

Протоколи иловагӣ ба Конвентсия оиди ҳуқуқҳои кӯдак, ки ба ғуруши кӯдакон, ғошиғии кӯдакон ва порнографияи кӯдакон дахлдор аст.

Давлат-иштирокчиён Протоколи мазкур:

- барои амали гардонидани мақсадҳои Конвентсия оиди ҳуқуқҳои кӯдак ва амали гардонидани мақеи вай мутобиқи моддаҳои 1, 11, 21, 32, 33, 34, 35 ва 36, ҳуб мешуда, ки чораҳои оиди хусусиятҳои васеи зиёдтар диҳанд, ки Давлат-иштирокчиён барои муҳаё кардани ҳуқуқи кӯдак аз амали ғуруши кӯдакон, ғошиғии кӯдакон ва порнографияи кӯдак кафолат дода тавонанд;

- чунин мешуморанд, ки дар Конвентсияи ҳуқуқи кӯдак, ҳуқуқҳои кӯдакон дар ҳифз аз истисмори иқтисодӣ ва аз иҷрои ҳама гуноҳ қор, ки метавонанд барои саломатии кӯдак хатар орад ё ин ки пешгири кардани хату саводи онҳо мешаванд, ё ин ки ба вай дар саломати ва ба инкишофи ҷисмонӣ, фикрӣ ва рӯҳӣ, иҷтимоӣ ва ахлоқӣ бошад ба ӯҳда мегиранд;

- дар оянда барои зиёд шудани қочоқи байналхалқии бурдани кӯдакон бо мақсади ғуруши онҳо ғошиғии кӯдакон ва порнографияи кӯдак хело хавотир шуда, барои паҳншави ва давомдиҳии амалигардонии туризми-шаҳвонӣ, ки махсусан барои кӯдакон хатарнок аст, ки вай дар ғуруши кӯдакон, ғошиғии кӯдакон ва порнографияи кӯдак сабабгори асосӣ аст, низ хавотир буда;

- иқрори онро бояд карда, ки як қатор гурӯҳи кӯдакони махсусан нозук ирода, ки духтарони ноболиғро дар бар мегирад, аз ҳад зиёд ба хавфи истисмори шаҳват дучор меоянд ва тақдири духтарони ноболиғ дар байни истисморқунандагон шаҳвати кӯдакон беканор аст;

- дар оянда хавотирӣ оиди зиёдшавии иҷозати порнографияи кӯдак дар Интернет ва дар дигар сохторҳои тараққишудаи технологӣ ва ба Конференсияи Байналхалқӣ зидди порнографияи кӯдакон дар Интернет (Вена, 1999с.) такъя карда ва махсусан ба ҳалли он ки ба тамоми истеҳсолоти ҷаҳонӣ ҷиноятӣ, паҳнкунӣ, содирот, супориданҳо, воридот, барқасд нигоҳ доштани порнографияи кӯдакона ва рекламаи он ва маҳфуми асосии ҳамқории зич ва партнёрӣ байни ҳуқуматҳо ва индустрияи Интернет қайд кард, даъват мекунад;

- барҳамдиҳии ғуруши кӯдакон, ғошиғии кӯдакон ва порнографияи кӯдак барои қабули муносибати ҳамаҷониба ёри мерасонад, ба ҳамаи омилҳои зуҳуроте, ки алоқаманди онҳост, яъне инкишофи нокифоя, камбағали, номутаносибии иқтисодӣ, соҳти нобаробарии иҷтимоӣ -сиёсӣ, мавҷуд будани оилаҳои носоз, сатҳи пасти маълумот, муҳочират байни шаҳрҳо ва деҳот, маҳдудқунии ҳуқуқ бо аломатҳои ҷинсӣ, бемаъсулияти шаҳвонии рафтори қалонсолон, намуди амалҳои расму оини бад, ихтилофи мусаллаҳона ва қочоқи бурдани кӯдакон, оянда хавотирсоз буда;

- барои паст кардани талабот ба савдои кӯдакон, ғуруши кӯдакон, ғошиғии кӯдакон ва порнографияи кӯдак зарур аст, ки сатҳи маълумотдиҳии ҷамъиятро зиёд кард ва инчунин дар оянда яқин кардани мустаҳқамии ҳамқории глобалӣ байни ҳамаи иштирокчиён, инчунин қӯшиши чораҳои истифодаи ҳуқуқ дар сатҳи Милли дида мешаванд;

- ба назар гирифта мешавад мавқеи санадҳои байналхалқӣ, ҳуқуқ дар соҳаи муҳофизати кӯдакон, Конвенсияи Гааграро оиди муҳофизати кӯдакон ва ҳамкориҳоро дар соҳаи фарзандхонии байнидавлатӣ дохил мекунем, Конвенсияи Гааграро оиди шаҳрванди ҳуқуқӣ аз нуктаи назари дуздии байналхалқии кӯдакон, инчунин Конвенсияи Гааграро оиди юрисдиксияе, ки дар ҳуқуқ, изҳор, ҳуқуқи истифода ва ҳамкорӣ дар масъалаҳо оиди масъулиятҳои падару модар ва чораҳо оиди муҳофизати кӯдакон ва Конвенсияи Байналхалқии Созмонҳои меҳнатӣ № 182 оиди маън ва чораҳои февру барои решаканкунии намуди бади меҳнати кӯдакон;

- ба дастгирии ҳамавақтаи Конвенсияи ҳуқуқҳои кӯдакон рӯҳбаланд буда, оиди шохиди тарафдорӣ васеъи ҳавасмандкунии амал ва муҳофизати ҳуқуқи кӯдакон;

-маъноии асосии мавқеи Барномаи амалро оиди хабардоркунии фурӯши кӯдакон, фоишагии кӯдакон ва порнографияи кӯдак ва Декларатсия ва плани амалҳо, ки аз 27-31 августи 1996 сол дар Конвенсияи Умумичаҳонӣ бар зидди истисмори шахвонии кӯдакон бо мақсадҳои тичорати шуда гузашт, инчунин дигар ҳалл ва тавсияҳо оиди ин масъалаҳо мавҷудбудаи Созмонҳои байналхалқӣ, маҳфуми асосии урфу одатҳо ва сарватҳои маданият ҳар як халқият барои муҳофизат ва инкишофи мутаносиби кӯдак ба назар гирифта шуда, оиди дар поён зикршуда маслиҳат карданд:

Моддаи 1.

Давлат-иштирокчиён фурӯши кӯдакон, фоишагии кӯдакон ва порнографияи кӯдаконро, ки мутобиқи Протоколи мазкур дида баромада шудааст, манъ мекунанд.

Моддаи 2.

Барои мақсадҳои Протоколи мазкур:

а) фурӯши кӯдакон маъноии ҳама гунна кирдор ва ё хариду фурӯши кӯдакро аз тарафи шахс ё гурӯҳи шахсон ба дигар гурӯҳи шахсон ба тариқи мукофот пулӣ ё дигар намуди подошдиҳи фурухта мешаванд.

б) фоишагии кӯдакон маъноии истифодаи дар амалиётҳои табиӣ шахвонии бо тариқи мукофотпулӣ ё дигар намуди подошдиҳиро дар назар доранд.

в) порнографияи кӯдак, маъноии нишон додани чи гунна ки набошад дар ҳақиқат амалишавӣ ё намунаи амалҳои шахвонии рӯйи ростро ё ҳама гунна тасвири аъзоҳои чинсии кӯдак, махсусан бо мақсадҳои шахвоният.

Моддаи 3.

1. Ҳар як Давлат-иштирокчиён муҳаёи хурдтарини қорҳои зерин ва намуди қорҳоеро, ки чораҳои қомилро дар бар гирифтааст, ҳуқуқҳои қиноятӣ ва

ё криминалиро муҳайё мекунад, ба он нигоҳ накарда, ки оё ин ҷиноятҳо содиршудаанд дар сатҳи Милли ё воситаи Милли ё ин ки дар тартиботи Созмонҳо ё фардӣ .

а) дар матни савдои кӯдакон, ки дар модди 2 муайян шудааст

I- бо кадом роҳе набошад бо мақсади дархост, доду гирифтӣ кӯдак;

б) истисмори шаҳвонии кӯдак;

в) додани аъзоҳои бадани кӯдак бо мақсади гирифтани мукофотпулӣ ;

II – розикунонии ғайрикунунӣ дар шахсияти миёнарав бо розигӣ барои фарзандхонии кӯдак, бо вайронкунии санадҳои байналхалқии ҳуқуқи қабулшуда, ба фарзандхонӣ дахл дорад;

б) дархост, доду гирифт ё пешкаш намудани кӯдак бо мақсади фоишагии кӯдак, ки дар моддаи 2 омадааст;

в) истеҳсолот, тақсимот, паҳнкунии, содирот, воридот, дархост, фурӯш ё нигоҳдорӣ ба мақсадҳои дар боло номбаршуда, парнографияи кӯдакон дар моддаи 2 омадааст.

2. Ба ҳисобгирии мавқеи қонунгузории миллии Давлат-иштирокчиён мавқеи монанди дар амали куштор ба содир кардани яке аз ин амалиётҳо, инчунин шарикӣ ё ҳамкорӣ дар содир кардани ин амалиётҳо истифода барда мешаванд.

3. Ҳар як Давлат-иштирокчиён чораҳои лозима, ҳукмро барои ин ҷиноятҳо, аз лиҳози вазнинии онҳо дида мебароянд.

4. Ба ҳисобгирии мавқеи қонунгузории миллии худ ҳар як Давлат-иштирокчиён дар вақтҳои муносиб чораҳоро оиди маълумкунии шахсони юридикӣ ҷавобгар барои ҷиноят, ки дар банди 1-и моддаи мазкур омадааст мебинанд. Бо ҳисобгирии шартҳои ҳуқуқи Давлат-иштирокчиён ин ҷавобгариҳои шахси юридикиро метавонанд ҷиноятӣ, граждани ё маъмури ҳисобанд.

5. Давлат-иштирокчиён қабули тамоми чораҳои маъмури ва ҳуқуқи бударо бо мақсади муҳайё кадани он, ки ҳама шахсоне, ки ба фарзандхони алоқаманданд, аз рӯи мавқеи санадҳои байналхалқӣ -ҳуқуқи қабулшуда қор баранд.

Моддаи 4.

1. Ҳар як Давлат-иштирокчиён чунин чораҳоро қабул мекунад, ки метавонанд барои муайян кардани юрисдиксияи худ бо нигоҳи ҷиноят, ки дар банди 1-и моддаи 3 омадааст, дар он маврид, ки чунин ҷиноятҳо дар ҳудуд ё киштии баҳри ё киштии ҳавоӣ, ки ба ҳамон давлат тааллуқ дорад, зарур аст.

2. Ҳар як Давлат-иштирокчиён чунин чораҳоро метавонад қабул кунад, ки барои муайян кардани юрисдиксияи худ аз нигоҳи ҷиноят, ки дар банди-1 моддаи 3 омадааст, ҳолатҳои зеринро дар бар мегирад:

а) вақте ки ҷинояткори тахминшуда шахрванди ҳамин давлат аст ё ин ки шахсе, ки ҷои зисти оддии вай ҳамин ҳудуд бошад;

б) вақте ки шахси қурбоншуда шахрванди ҳамин давлат бошад

3. Ҳар як Давлат-иштирокчиён чунин чораҳои лозимаро қабул мекунад, ки заруранд барои муайян кардани юрисдиксияи худ бо назардошти ҷиноятҳои дар боло номбурда, вақте ки ҷинояткори тахминшуда дар ҳудуди вай бошад ва ёро ба дигар Давлат-иштирокчиён намесупорад ба он асос оварда, ки ҷиноят аз тарафи яке аз шахрвандонаш содир карда шудааст.

4. Протоколи мазкур ягон юрисдиксияи ҷиноятиро рад намекунад, мувофиқи ҳуқуқи дохилии давлати амалӣ шуда.

Моддаи 5.

1. Ҷинояте, ки дар банди 1 моддаи 3 омадааст, дорои илова карда, ҳамчун ҷиноятҳо вочиб аст, ки боиси супоридани ҳар як шартномаи супоридан, ки байни Давлат-иштирокчиён қарор дорад, инчунин бо сифати ҷиноят илова шудааст боиси супоридани ҳама гунна шартномаи супоридан баъд байни онҳо баста мешавад, дар асоси шартҳои дар ин шартнома муайян карда шуда.

2. Агар Давлат-иштирокчиён мавҷудияти шартномаи супориданро шарт монад ва хоҳиши супориданро аз номи дигар Давлат-иштирокчиён, ки оиди супоридани шартнома надорад мегирад, вай метавонад Протоколи мазкурро дар бобати чунин ҷиноятҳо ба сифати асаҳои ҳуқуқӣ барои супоридан аз назар гузаронад. Супоридан дар асоси шартҳои дар Қонунгузори давлатҳо қабулшуда оиди супоридан хоҳиш карда шудааст, амалӣ гардонида мешавад.

3. Давлат-иштирокчиёне, ки мавҷудияти шартномаи супориданро шарт намегузоранд, дар ҳамкориҳо байни худ чунин ҷиноятҳо бо сифати ҷиноятҳо дида мебароянд, боиси супоридан бо назардошти шартҳои дар қонунгузори давлатҳо дида шуда, ки хоҳиши супоридан гуфта шудааст.

4. Чунин ҷиноятҳо барои мақсади супорида байни Давлат-иштирокчиён дида баромада мешаванд, ки агар онҳо на танҳо дар ҷойҳои содиршуда, амали шудаанд, инчунин дар ҳудудҳои давлатҳо, ки юрисдиксияи худро мутодики моддаи 4 вазифадор муайян кунанд.

5. Агар хоҳиши оиди супориш бо алоқамандии яке аз ҷинойтҳо ки дар банди 1 моддаи 3 омадааст, қабул шавад ва агар Давлат-иштирокчиёне, ки ба вай чунин хоҳиш намудаанд, оё супоридан ё ин супоридани ҷинойткор дар асоси шаҳрвандии вай намешавад, ин давлат чораҳои муайяноро барои супоридани делаҳо ба Созмони салоҳиятдори худ бо мақсади ба вучуд овардани таъкиби ҷинойтӣ қабул мекунанд.

Моддаи 6.

1. Давлат-иштирокчиён ба якдигар ёри хуб бо назардошти тафтишот ё таъкиби ҷинойтӣ ё расму қоидаҳои супориш, дар бобати ҷинойт шурӯъ шудааст, ки дар банди 1 моддаи 3 қайд шудааст, барои ба амал овардани ҳаракати тартиботи муҳофизати судии зикршуда зарур аст.

2. Давлат-иштирокчиён вазифаҳои худро мутобиқи банди 1 моддаи мазкур иҷро мекунанд, ба ҳама гунна шартнома ё ба дигар шартномаҳо оиди ёри ҳуқуқии дутарафа, ки байни онҳо амалӣ мешаванд. Дар ҳолати набудани чунин шартномаҳо ё шартномаҳои байни Давлат-иштирокчиён ба якдигар ёри мутобиқи ҳуқуқҳои дохилӣ давлатии он мерасонанд.

Моддаи 7.

Давлат-иштирокчиён мутобиқи мавқеҳои қунонгузори миллии онҳо:

а) дар чунин ҳолатҳо чораҳои мусодира ва забтро муҳайё карданро қабул мекунанд;

I. Моду амвол ба монанди масолаҳ, ашёҳо ва дигар таҷҳизотиҳоеро, ки барои содир кардани ҷинойт истифода бурдааст, мутобиқи Протоколи мазкур ба назар гирифта шудааст.

II. Даромадҳо, ки дар ҳолати содир кардани чунин ҷинойтҳо гирифта шуда;

б) хоҳишҳои дигар Давлат-иштирокчиёнро оиди мусодира ва забти амвол ё даромадҳо, ки дар зербанди (а); (I); омадааст, иҷро кунанд.

в) Чораҳоро оиди муваққатан ё ҳамеша бастании ҷойи истифода барои содир кардани чунин ҷинойтҳо қабул мекунанд.

Моддаи 8.

1. Давлат-иштирокчиён чораҳои мазкурро барои муҳофизати ҳуқуқ ва қўдакони қурбоншудаи ин амалиётҳо, ки дар Протоколи мазкур маън шудааст, дар ҳама ҳолатҳои муҳофизати судии ҷинойтӣ қабул мекунанд, маҳз бо роҳи ;

а) сустии кӯдакони қурбоншуда ва одат ба расму қоидаҳои барои қабули онҳо дар талаботҳои махсус, инчунин талаботҳои махсуси онҳо бо сифати шоҳид;

б) маълумотро оиди ҳуқуқҳои онҳо ба кӯдакони қурбоншуда гуфтан, нақшаи онҳо ва оиди ниғаҳдорӣ, вақт ва муруфияи судии ҷиноятӣ ва оиди ҳалли делҳои онҳо;

в) муҳайё кардани он, ки андешаҳо, талаботҳо ва масъалаҳои кӯдакони қурбоншуда пешниҳод ва аз назар гузаронида шаванд, дар ҳолати муруфияи судии ҷиноятӣ аз назардошт бо меъёрҳои тартиботи муруфияи судии қонунгузори Милли дар он мавридҳо, ки ба ҳавасҳои шахсии онҳо даҳлат кардан;

г) пешниҳоди хизмат ба кӯдакон-қурбоншудагон оиди дастгири дар ҳама ҳолатҳои муруфияи судии ҷиноятӣ ;

д) ҳифз дар ҳолатҳои пешомадаи зиндагии шахсӣ ва шахсияти кӯдакон-қурбоншудагон ва қабули чораҳо бо муносиби қонунгузори Милли бо мақсади паҳн кардани маълумотҳои номатлуб, ки бо муайян кардани шахсияти кӯдакон-қурбоншудагон;

е) муҳайё дар ҳолати пешомада муҳофизати кӯдакон-қурбоншудагон, инчунин оилаҳои онҳо ва аз номи онҳо чун шоҳид баромадкунанда, аз тарсонидан ва чораҳои қасдгирӣ ;

ж) нагузоштан аз ҳад зиёд маънкуниро дар дохил қардани ҳалл оиди қори ҷиноятӣ ва амали шудани фармон ва қарор оиди пешниҳоди ҷуброн ба кӯдакон-қурбоншудагон.

2. Давлат-иштирокчиён муҳаёи мавҷудияти шаклҳо оиди дурустии синну соли қурбоншудагон, ки роҳи ба оғози кофтукови ҷиноятӣ нагирад, инчунин кофтуковро бо мақсади муайянсозии синну соли қурбоншудагон мекунанд.

3. Давлат-иштирокчиён муҳаёи онро, ки дар тартиби муруфияи судии ҷиноятиро дар рафтор бо кӯдаконе, ки қурбони ҷиноятҳо ҳастанд, дар Протоколи мазкур дида шудааст, мекунанд, аввалиндараҷа диққатро барои ҳавасмандкунии кӯдак ба назар гирифта мешавад.

4. Давлат-иштирокчиён чораҳоро барои муҳаёи тайёрии дарқорӣ, махсусан юридикӣ ва психологӣ барои шахсоне, ки бо кӯдакон - қурбоншудагони ҷинояти фаъолият мекунанд, ки мутобиқи Протоколи мазкур манъ шудааст, мебинанд.

5. Давлат-иштирокчиён дар ҳолатҳои дарқори чораҳоро оиди муҳаё қардани беҳавф ва дахлнопазирии он шахсон ва ё Созмонҳое, ки бо фаъолияти ҳифзкунанда ва ё муҳофизат ва офият додани қурбоншудагони чунин ҷиноятҳо мебинанд.

6. Ягон чиз дар моддаи мазкур гуфта намешавад, чун зиён овардан ё зидди ҳуқуқҳои маҳкумшуда ба ҳукми одилона ва тафтишоти судии беғаразона.

Моддаи 9.

1. Давлат-иштирокчиён қабул ё мустаҳкам ё қонунҳоро таблиқ мекунад, чораҳои маъмуриро, стратегияи иҷтимоӣ ва барномаҳоро бо мақсади огоҳонидани ҷинойтҳо, ки дар Протоколи мазкур омадааст, диққати махсус ба муҳофизати кӯдакон махсусан кӯдакони сустирода дар бобати чунин амалҳо.

2. Давлат-иштирокчиён дар баланд бардоштани огоҳуни дар давраҳои васеи ҷамъият, инчунин кӯдакон бо роҳи муҳаё кардани маълумот, бо истифодаи ҳамаи воситаҳои муносиб, маориф ва таълимӣ дар бобати чораҳои ҳифзкунанда ва оқибати бади ҷинойтӣ, ки дар Протоколи мазкур омадааст, ҳамкори мекунанд. Дар иҷрои вазифаҳои худ мутобиқи моддаи мазкур Давлат-иштирокчиён иштироқи ҷамъиятро хуб мепазирад ва махсусан кӯдакон, кӯдакони қурбоншударо дар чунин барномаҳои маълумотдиҳии маориф ва таълимӣ, махсусан дар сатҳи байналхалқӣ .

3. Давлат-иштирокчиён ҳамаи чораҳои бударо бо мақсади муҳаёи ёрӯ ба қурбоншудагони чунин ҷинойтҳо мерасонад, инчунин иҷтимоиёти пурраи ҳифзкунандаро ва барқарорсозии пурраи психологӣ ва ҷисмонии онҳо ба назар гирифта мешавад.

4. Давлат-иштирокчиён муҳаёи онро, ки ҳамаи кӯдакон-қурбоншудагони ҷинойтҳо дар Протоколи мазкур омадааст ба гирифтани проседураи буда аз шахсони масъули юридикӣ ҷуброн ситонидан барои зарар расонӣ бе ягон маҳдудкунии ҳуқуқи буда, мекунад.

5. Давлат-иштирокчиён чораҳои бударо, ки барои таъмини истехсоли маъншудаи амалкунанда ва паҳнкунии маводҳо, ки таблиғи ҷинойтҳоро дар бар мегирад, дар Протоколи мазкур омадааст, қабул мекунанд.

Моддаи 10.

1. Давлат-иштирокчӣ ҳамаи чораҳои лозимаро барои мустаҳкамии ҳамкориҳои байналхалқӣ бо роҳи бастанӣ шартномаҳои ҳаматарафа, минтақавӣ ва дутарафа бо мақсадҳои огоҳ кардан, муайян кардан, тафтишот, таъкиби ҷинойтӣ ва ҳукми шахсоне, ки гунаҳкор дар содир кардани амали ғуруши кӯдакон, фоишагии кӯдакон ва порнографияи кӯдакон ва туризмӣ шаҳвати кӯдакон пайвастагӣ дорад, ба инобат мегиранд. Давлат-иштирокчӣ инчунин ба ҳамкориҳои байналхалқӣ ва ба ҳамдигар мувофиқ байни Созмонҳои шахсӣ, Миллӣ ва байналхалқӣ, Созмонҳои ғайридавлатӣ ва Созмонҳои байналхалқӣ ҳамкорӯ мекунанд.

2. Давлат-иштирокчӣ ба пешрафти ҳамкориҳои байналхалқӣ, ки ба ёрӯ додани кӯдакони қурбоншуда дар барқароркунии психологӣ ва ҷисмонӣ, иҷтимоиёти реинтеграционӣ ва репаратсия кардани онҳо ҳамкорӯ мекунад.

3. Давлат-иштирокчӣ барои мустаҳкамкунии ҳамкориҳои байналхалқӣ бо мақсадҳои аз байн рабудани сабабҳои асосие, ки камбағалӣ ва инкишофи нокомил, сустии кӯдаконро вазнинкунанда, чун савдои кӯдакон, фоишагии кӯдакон, порнографияи кӯдакон ва туризми шахвонии кӯдакон ҳамкорӯ мекунанд.

4. Давлат-иштирокчӣ барои маблағгузорӣ, техника ё дигар намуди ёрӯ дар бобати барномаҳои ҳаматарафа, минтақавӣ, дутарафа ва дигар мерасонад, ки салоҳият дорад.

Моддаи 11.

Ягон чиз дар Протоколи мазкур даҳолати ягон мавқеи, ки дар ҳолати зиёд ба амалишудани ҳуқуқи кӯдак алоқаманд аст ва метавонад дар худ:

- а) дар қонунгузориҳои давлат-иштирокчӣ ;
- б) бо меъёрҳои ҳуқуқҳои байналхалқӣ, ки барои ҳамаи давлат амалӣ мешавад.

Моддаи 12.

1. Ҳар як Давлат-иштирокчиён баъди ду соли ба эътибор даромадани Протоколи мазкур барои ин Давлат-иштирокчиён маъруза ба Комитет оиди ҳуқуқҳои кӯдак, ки маълумотҳоро ҳамачонибаро оиди чораҳо дар бар мегирад, инчунин чораҳоро бо мақсади ба амал гардонидани ҳолате, ки иштирок ва даъватро тааллуқ доранд, дар бар мегиранд.

2. Баъди маърузаи ҳамачониба ҳар як Давлат-иштирокчиён ба маърузаҳояшон, ки ба Комитет оиди ҳуқуқи кӯдакон мутобиқи моддаи 44 Конвенсия пешкаш кардаанд, ҳама гунна маълумоти иловагиро, ки ба амали гардонии Протоколи мазкур дахл доранд, илова мекунанд.

3. Комитет оиди ҳуқуқҳои кӯдак аз Давлат-иштирокчиён маълумоти иловагиро барои амали гардонидани Протоколи мазкур дахл доранд метавонанд, талаб кунад.

Моддаи 13.

1. Протоколи мазкур барои ҳар як давлати имзогузорианда кушода аст, ки Созишнома тасдиқ ва ё яққояшавии онро имзо гузоштаанд.

2. Протоколи мазкур барои яққояшавии ҳар як давлате, ки Созишнома ва яққояшавии тасдиқи барои нигоҳдори ба Котиби Генералии Созмони Милали Муттаҳид дода мешавад.

3. Котиби Генералӣ дар сифати депозитарияи Конвенсия ва Протоколи мазкур амал мекунад, ба давлат-иштирокчӣ Конвенсия ва ҳамаи давлатҳое, ки

аҳдномаро имзо гузоштанд, барои ниғаҳдории ҳар як санади тасдиқшуда ё ҳуҷҷати якҷояшавии супорида мутобиқи моддаи 13.

Моддаи 14.

1. Протоколи мазкур баъди се моҳи ниғаҳдории (депонирование) он дар назди Котиби Генералии Созмони Милали Муттаҳид, ки даҳум Санади тасдиқи ё ин ки даҳум ҳуҷҷат оиди якҷояшавист эътироф пайдо мекунад.

2. Барои ҳар як давлате, ки тасдиқ ва ё якҷояшавии Протоколи мазкурро ба он баъди эътироф пайдо мекунад, ки Протоколи мазкур баъди се моҳи ниғаҳдории он ва санади тасдиқӣ ё ҳуҷҷати якҷояшави эътироф пайдо мекунад.

Моддаи 15.

1. Ҳар як давлат-иштирокчиён метавонад дар ҳолати зарурият Протоколи мазкурро бо роҳи огоҳиномаи хатти ба номи Котиби Генералии Созмони Милали Муттаҳид, ки баъдан ба дигар Давлат-иштирокчиён Конвентсия ва дигар давлатҳо маълумот медиҳанд. Бекоркуни баъди 1 сол аз рузи қабули огоҳиномаи хаттӣ ба Котиби Генералии Созмони Милали Муттаҳид эътибор пайдо мекунад. Агар дар рӯзи тамом шудани бекоркуни дар Давлат-иштирокчиён ихтилофоти мусаллаҳона ҷой дошта бошад, бекоркуни то ба охир расидани ин ихтилофоти мусаллаҳона эътибори худро пайдо мекунад.

2. Чунин бекоркуни Давлат-иштирокчиён аз вазифаҳои худ озод намекунад, ки дар Протоколи мазкур омадааст ба ҳама гунна амалҳо, ки то рӯзи ба эътибор омадани бекоркуни пеши роҳи ҳалли ҳама гунна масъалаҳое, ки барои аз назар гузарони ба Комитет омадаанд, то рӯзи қабули бекоркуниро намегиранд.

Моддаи 16.

1. Ҳар як давлат-иштирокчиён метавонад ба Протоколи мазкур иловаҳои худро ба Котиби Генералии Созмони Милали Муттаҳид пешниҳод кунад. Котиби Генералии Созмони Милали Муттаҳид ҳар як иловаҳои пешниҳодшударо ба давлат-иштирокчиён мефиристад, бо хоҳише, ки ба вай оиди ҳамовоз шудан барои даъвати Коференсияи давлат-иштирокчиён бо мақсади муоинакунии масъалаи мазкур ва барои он овоздиҳӣ хабар диҳанд. Агар барои даъвати Коференсия аз се як ҳиссаи давлат-иштирокчиён овоз диҳанд, Котиби Генералии Созмони Милали Муттаҳид ин Коференсияро дар зери ҳимояи Созмони Милали Муттаҳид даъват мекунад. Ҳар як иловае, ки дар овоздиҳӣ аз тарафи давлат-иштирокчиён ки дар овоздиҳии ин Коференсия иштирок дорад ба Ассамблеяи Генералии Созмони Милали Муттаҳид барои тасдиқ пешниҳод карда мешавад, миқдори зиёди овозҳоро мегирад.

2. Иловаҳо баъди тасдиқ аз тарафи Ассамблеяи Генералии Созмони Милали Муттаҳид ва қабули зиёдтари давлат-иштирокчии Протоколи мазкур мутобиқи тартиби Конститутсияи онҳо эътибори худро пайдо мекунад.

3. Вақте ки иловаҳо эътибори худро пайдо мекунанд, анҳо барои давлат-иштирокчиёне, ки онҳоро қабул кардаанд, ҳатмианд, лекин барои дигар давлат-иштирокчиёни Протоколи мазкур бо иловаҳои аз тарафи онҳо қабулшуда ҳатмианд.

Моддаи 17.

1. Протоколи мазкур, ки матнҳояш бо забонҳои англисӣ, арабӣ, испанӣ, инчунин, русӣ, фаронсавӣ, ки саҳеҳенд барои ниғаҳдори ба архиви Созмони Милали Муттаҳид супорида мешавад.

2. Котиби Генералии Созмони Милали Муттаҳид нусхаҳои Протоколи мазкурро ба ҳамаи давлат-иштирокчиен ва ҳамаи давлатҳое, ки дар Конвенсия имзо гузоштаанд равон мекунад.